

Частное образовательное учреждение высшего образования
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТЕХНОЛОГИЙ
УПРАВЛЕНИЯ И ЭКОНОМИКИ»

РАССМОТРЕНО И ОДОБРЕНО

УТВЕРЖДАЮ

На заседании кафедры педагогики и
психологии
Протокол № 10 от 29.05.2023 г.

Первый проректор
С.В. Авдашкевич
28.06.2023

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина:	Б1.О.08 Межкультурные коммуникации на иностранном языке
Направление подготовки:	43.03.02 Туризм
Направленность (профиль):	Технология и организация внутреннего и въездного туризма
Уровень высшего образования:	Бакалавриат
Форма обучения:	очная, заочная
Разработчики:	Кандидат педагогических наук, доцент Ткачева И.А. Кандидат филологических наук, доцент Аристов А.Ю.

Санкт-Петербург
2023

1. Цели и задачи дисциплины:

Цель освоения дисциплины:

воспитание у учащихся принципа культурного релятивизма, описать историко-социальное основание всех идеологических построений, дискурсивные связи языка и идеологии, показать их преходящий характер, необоснованность претензий на превосходство какой-либо одной культуры

Задачи дисциплины:

- создание представления о базовых понятиях теории межкультурной коммуникации;
- формирование знаний об основных парадигмах исследования феноменов культуры, идеологии и межкультурной коммуникации;
- формирование основных представлений об этике как разделе философии;
- формирование умений осуществлять на практике анализ культуры в ее языковом выражении;
- формирование основ практической деконструкции идеологии высказывания;
- формирование навыков контекстуальной интуиции в сфере межкультурной коммуникации;
- формирование навыков поиска, оценки (отбора) и применения необходимой информации этического и культуроведческого характера;
- участие в формировании взглядов, предполагающих отказ от этноцентризма, уважение к инокультурному своеобразию и любовь к родной культуре;
- преодоление стереотипов и предрассудков;
- формирование навыков ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы высшего образования

Планируемые результаты освоения ОП ВО (код и содержание компетенций)	Планируемые результаты обучения по ОП ВО (индикаторы достижения компетенций)	Примечание
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требования к деловой устной и письменной коммуникации	Наименование категории (группы) компетенций: «Коммуникация»
	УК-4.2 Умеет применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию	
	УК-4.3 Владеет методикой составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств	
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1 Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации	Наименование категории (группы) компетенций: «Межкультурное взаимодействие»
	УК-5.2 Умеет вести коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм.	
	УК-5.3 Владеет практическими навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.	

Планируемые результаты обучения по ОП ВО (индикаторы достижения компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требования к деловой устной и письменной коммуникации	Знает особенности разных видов коммуникации (вербальной, невербальной и паравербальной; устной и письменной) и их роль в межкультурном общении; роль языка в межкультурном общении, особенности формирования языковой личности; основные единицы вербальной коммуникации; теорию дискурса, национально-структурную специфику речевого поведения; межкультурные различия невербальной коммуникации; особенности дискурсивной деятельности носителей разных культур; требования к деловой устной и письменной коммуникации
УК-4.2. Умеет применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию	Умеет распознавать культурно значимые параметры ситуации общения; правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения в различных культурах;
УК-4.3. Владеет методикой составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств	Владеет навыками письменного и устного делового общения; навыками ведения деловой беседы и соблюдения норм делового этикета; логическими нормами и речевыми приемами деловой коммуникации; методами анализа, интерпретации и оценки текстов и культурных ситуаций
УК-5.1. Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации	Знает основные положения теории коммуникации: предмет, объект и методы теории коммуникации; основные концепции коммуникации; основные типы культур и их отличия; особенности взаимодействия культур; направления межэтнического и межконфессионального диалога, этнические стереотипы, их характеристики и значения для коммуникации; формы межкультурной коммуникации и психологические основы коммуникации, причины возникновения и способы преодоления культурных конфликтов
УК-5.2. Умеет вести коммуникацию в мире культурного многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися – представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм.	Умеет анализировать результаты собственной практической деятельности в сфере межкультурной коммуникации с целью ее совершенствования; вести межкультурную коммуникацию в социально-бытовой, социально-культурной, социально-политической и официально-деловой сферах с соблюдением норм этики и этикета; проявлять расовую, национальную и религиозную терпимость; анализировать причины коммуникативной неудачи и пути её устранения в процессе межкультурного общения; выстраивать диалог культур
УК-5.3. Владеет практическими навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации.	Владеет понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; системой представлений о связи языка и культуры народа; базовыми методами и методиками анализа культурной специфики и межкультурных взаимодействий; основами политкорректности при общении с носителями другой культуры; навыками общения в полиэтничном обществе

3. Содержание, объем дисциплины и формы проведения занятий

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Компетенции	Оценочные средства текущего контроля		
			ЗНАТЬ	УМЕТЬ	ВЛАДЕТЬ
			УК-4.1 УК-5.1	УК-4.2 УК-5.2	УК-4.3 УК-5.3
1	Принципы межкультурной коммуникации и основные парадигмы изучения культуры и коммуникации	УК-4 УК-5	Деловая и (или) ролевая игра/ Кейс-задача №1 (20) Собеседование, опрос/ Контрольная работа №1 (10)	Деловая и (или) ролевая игра/ Кейс-задача №1 (20) Собеседование, опрос/ Контрольная работа №1 (10)	Деловая и (или) ролевая игра/Кейс-задача №1 (20)
2	Типология и классификация культур	УК-4 УК-5	Деловая и (или) ролевая игра/ Кейс-задача №1 (20) Собеседование, опрос/ Контрольная работа №1 (10)	Деловая и (или) ролевая игра/ Кейс-задача №1 (20) Собеседование, опрос/ Контрольная работа №1 (10)	Деловая и (или) ролевая игра/Кейс-задача №1 (20)
3	Национально-культурный аспект коммуникации	УК-4 УК-5	Деловая и (или) ролевая игра/ Кейс-задача №1 (20)	Деловая и (или) ролевая игра/ Кейс-задача №1 (20)	Деловая и (или) ролевая игра/Кейс-задача №1 (20)
4	Культурная идентичность и национальный характер	УК-4 УК-5	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №1 (20)	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №1 (20)	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №1 (20)
5	Языковой аспект межкультурной коммуникации	УК-4 УК-5	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №1 (20) Собеседование, опрос/ Контрольная работа №2 (10)	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №1 (20) Собеседование, опрос/ Контрольная работа №2 (10)	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №1 (20)
6	Взаимодействие и освоение культур	УК-4 УК-5	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №1 (20) Собеседование, опрос/ Контрольная работа №3 (10)	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №1 (20) Собеседование, опрос/ Контрольная работа №3 (10)	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №1 (20)
7	Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации, проблема понимания	УК-4 УК-5	Доклад, сообщение/ Реферат №1 (10) Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №2 (20)	Доклад, сообщение/ Реферат №1 (10) Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №2 (20)	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №2 (20)

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Компетенции	Оценочные средства текущего контроля		
			ЗНАТЬ	УМЕТЬ	ВЛАДЕТЬ
			УК-4.1 УК-5.1	УК-4.2 УК-5.2	УК-4.3 УК-5.3
8	Методика обучения межкультурной коммуникации	УК-4 УК-5	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №2 (20)	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №2 (20)	Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №2 (20)
Количество баллов (100 баллов):			100		

Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, курсовая работа	
<p>Тема 1: Принципы межкультурной коммуникации и основные парадигмы изучения культуры и коммуникации Роль дисциплины в системе высшего образования. Межкультурное общение в современности. Основные подходы к пониманию межкультурной коммуникации. Практические занятия/самостоятельная работа: Особенности национальной кухни и этикета, связанного с едой. Лабораторная работа: -</p>	
<p>Тема 2: Типология и классификация культур Феномен культуры. Особенности национального этикета: кухня, восприятие времени. Стадии развития культуры. Маркеры культуры. Основные функции культуры. Способы изучения культуры. Культурное многообразие мира. Практические занятия/самостоятельная работа: Восприятие времени в рамках различных лингвокультур. Лабораторная работа: -</p>	
<p>Тема 3: Национально-культурный аспект коммуникации Культурная специфика коммуникации. Особенности коммуникативного акта в условиях меж-культурной коммуникации. Факторы, влияющие на способы кодирования и декодирования информации. Понятие культурно-языкового кода. Модели коммуникативного поведения и их культурная обусловленность. Практические занятия/самостоятельная работа: Нормы общения (в том числе невербального) в разных культурах. Лабораторная работа: -</p>	
<p>Тема 4: Культурная идентичность и национальный характер Языковая личность, менталитет. Язык как зеркало культуры. Толерантность. Невербальная коммуникация. Природа и сущность этноцентризма. Национальный характер. Реалии, языковые лакуны и безэквивалентная лексика. Практические занятия/самостоятельная работа: Гендерные различия в национальных культурах. Лабораторная работа: -</p>	
<p>Тема 5: Языковой аспект межкультурной коммуникации Язык и культура. Личность в межкультурной коммуникации. Идеология. Гипотеза Сепира-Уорфа. Понятие картины мира. Перевод как лингвокультурный процесс. Практические занятия/самостоятельная работа: Различия в восприятии любви в разных культурах. Лабораторная работа: -</p>	
<p>Тема 6: Взаимодействие и освоение культур Понятия аккультурации, культурного шока, вторичной языковой личности, ассимиляции. Практические занятия/самостоятельная работа: Различия в восприятии ребенка в разных культурах. Лабораторная работа: -</p>	
<p>Тема 7: Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации, проблема понимания Понятие стереотипа, стереотипизация и идеология. Механизм формирования предрассудков. Функции стереотипов и предрассудков в аспекте антропологии. Культурная коррекция. Конфликт культур. Способы преодоления межкультурных конфликтов. Практические занятия/самостоятельная работа: Различия в восприятии образования в разных культурах. Лабораторная работа: -</p>	
<p>Тема 8: Методика обучения межкультурной коммуникации Уровни межкультурной компетенции и методы ее повышения. Межкультурная коммуникация как метод обучения иностранным языкам.</p>	

43.03.02 Туризм, направленность (профиль) "Технология и организация внутреннего и въездного туризма"
 Рабочая программа дисциплины
 Дисциплина: Б1.О.08 Межкультурные коммуникации на иностранном языке
 Форма обучения: очная, заочная
 Разработана для приема 2019/2020, 2020/2021 учебного года
 Обновлено на 2023/2024 учебный год

Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, курсовая работа
Практические занятия/самостоятельная работа: Различия в отношениях к туристам и иностранцам в целом в разных культурах
Лабораторная работа: -
Курсовая работа: не предусмотрено учебным планом

Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 2
Аудиторные занятия (АЗ):	48	48
Лекционные занятия (Лек)	16	16
Лабораторные занятия (Лаб)	0	0
Практические занятия (Пр)	32	32
Самостоятельная работа студента (СР)	22	22
Курсовая работа	0	0
Другие виды самостоятельной работы*	22	22
Контроль самостоятельной работы (КСР)	2	2
Контактная работа (КоР)	50	50
Форма промежуточной аттестации	0	Экзамен
Подготовка к экзамену и сдача экзамена (СР, КоР)	36	36
Общая трудоемкость дисциплины, часы/ЗЕТ	108/3	108/3

* Подготовка к аудиторным занятиям, подготовка к зачету (при наличии)

№	Наименование темы дисциплины	Семестр Курс	Количество учебных часов				Практическая подготовка
			В том числе по видам аудиторных занятий			СР	
			Лек	Пр	Лаб		
1	Принципы межкультурной коммуникации и основные парадигмы изучения культуры и коммуникации	2	2	4	0	2	0
2	Типология и классификация культур	2	2	4	0	2	0
3	Национально-культурный аспект коммуникации	2	2	4	0	3	0
4	Культурная идентичность и национальный характер	2	2	4	0	3	0
5	Языковой аспект межкультурной коммуникации	2	2	4	0	3	0
6	Взаимодействие и освоение культур	2	2	4	0	3	0
7	Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации, проблема понимания	2	2	4	0	3	0
8	Методика обучения межкультурной коммуникации	2	2	4	0	3	0
Итого:			16	32	0	22	0

* Практическая подготовка при реализации дисциплин организована путем проведения практических занятий и (или) выполнения лабораторных и (или) курсовых работ и предусматривает выполнение работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 2
Аудиторные занятия (АЗ):	8	8
Лекционные занятия (Лек)	2	2
Лабораторные занятия (Лаб)	0	0
Практические занятия (Пр)	6	6
Самостоятельная работа студента (СР)	87	87
Курсовая работа	0	0
Другие виды самостоятельной работы*	87	87
Контроль самостоятельной работы (КСР)	4	4
Контактная работа (КоР)	12	12
Форма промежуточной аттестации	0	Экзамен
Подготовка к экзамену/зачету и сдача экзамена/зачета (СР, КоР)	9	9
Общая трудоемкость дисциплины, часы/ЗЕТ	108/3	108/3

* Подготовка к аудиторным занятиям

№	Наименование темы дисциплины	Семестр/ Курс	Количество учебных часов				Практическая подготовка
			В том числе по видам аудиторных занятий			СР	
			Лек	Пр	Лаб		
1	Принципы межкультурной коммуникации и основные парадигмы изучения культуры и коммуникации	2	2	0	0	10	0
2	Типология и классификация культур	2	0	0	0	11	0
3	Национально-культурный аспект коммуникации	2	0	2	0	11	0
4	Культурная идентичность и национальный характер	2	0	0	0	11	0
5	Языковой аспект межкультурной коммуникации	2	0	2	0	11	0
6	Взаимодействие и освоение культур	2	0	0	0	11	0
7	Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации, проблема понимания	2	0	2	0	11	0
8	Методика обучения межкультурной коммуникации	2	0	0	0	11	0
Итого:			2	6	0	87	0

* Практическая подготовка при реализации дисциплин организована путем проведения практических занятий и (или) выполнения лабораторных и (или) курсовых работ и (или) путем выделения часов из часов, отведенных на самостоятельную работу, и предусматривает выполнение работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4. Способ реализации дисциплины

Без использования онлайн-курса.

5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины:

Основная литература:

1. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ В 2 Ч. ЧАСТЬ 1. Учебник для вузов / Боголюбова Н. М., Николаева Ю. В. - Санкт-Петербургский государственный университет (г. Санкт-Петербург), 2023 г. - 253 с. - ISBN 978-5-534-01744-1 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/mezhkulturnaya-kommunikaciya-v-2-ch-chast-1-511759>

2. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ В 2 Ч. ЧАСТЬ 2. Учебник для вузов / Боголюбова Н. М., Николаева Ю. В. - Санкт-Петербургский государственный университет (г. Санкт-Петербург), 2023 г. - 263 с. - ISBN 978-5-534-01861-5 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/mezhkulturnaya-kommunikaciya-v-2-ch-chast-2-512597>

3. ТЕОРИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ. Учебник и практикум для вузов / Под ред. Таратухиной Ю.В., Безус С.Н. - Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (г. Москва), 2023 г. - 265 с. - ISBN 978-5-534-00365-9 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/teoriya-mezhkulturnoy-kommunikacii-511656>

Дополнительная литература:

1. ОСНОВЫ ТЕОРИИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ. Учебное пособие для вузов / Гузикова М. О., Фофанова П. Ю. - Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина (г. Екатеринбург), 2022 г. - 121 с. - ISBN 978-5-534-09551-7 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/osnovy-teorii-mezhkulturnoy-kommunikacii-493424>

2. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ. СЕМИОТИЧЕСКИЙ ПОДХОД. Учебник и практикум для вузов / Таратухина Ю. В., Цыганова Л. А. - Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (г. Москва), 2023 г. - 199 с. - ISBN 978-5-534-08259-3 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/mezhkulturnaya-kommunikaciya-semioticheskiy-podhod-516714>

3. ПРАКТИКУМ ПО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ. Учебник и практикум для

вузов / Бутенина Е. М., Иванкова Т. А. - Дальневосточный федеральный университет (г. Владивосток)., 2023 г. - 184 с. - ISBN 978-5-534-14071-2 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/praktikum-po-mezhkulturnoy-kommunikacii-519476>

6. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения

1. Операционная система
2. Пакет прикладных офисных программ
3. Антивирусное программное обеспечение
4. LMS Moodle
5. Вебинарная платформа

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», информационных справочных систем и профессиональных баз данных, необходимых для освоения дисциплины

1. ibooks.ru : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: <https://ibooks.ru>. - Текст: электронный
2. Электронно-библиотечная система СПбУТУиЭ : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: <http://libume.ru>. - Текст: электронный
3. Юрайт : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: <https://urait.ru>. - Текст: электронный
4. [eLibrary.ru](http://elibrary.ru) : научная электронная библиотека [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: <http://elibrary.ru>. - Текст: электронный
5. Архив научных журналов НЭИКОН [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: arhiv.neicon.ru. - Текст: электронный
6. КиберЛенинка : научная электронная библиотека [Электронный ресурс] : информационная справочная система. - Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>. - Текст: электронный
7. Лань : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: <https://e.lanbook.com>. - Текст: электронный
8. ФОМ-MEDIA [Электронный ресурс] : проект фонда Общественное мнение : информационная справочная система. - Режим доступа: <https://fom.ru>. - Текст: электронный
9. Энциклопедия маркетинга [Электронный ресурс] : информационная справочная система. - Режим доступа: <http://www.marketing.spb.ru>. - Текст: электронный
10. [Psychojournal.ru](https://psychojournal.ru) [Электронный ресурс] : информационная справочная система. - Режим доступа: <https://psychojournal.ru>. - Текст: электронный
11. Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации: профессиональная база данных. - Режим доступа: <https://digital.gov.ru>. - Текст: электронный
12. Федеральная служба по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций: профессиональная база данных. - Режим доступа: <https://rkn.gov.ru>. - Текст: электронный
13. Федеральное агентство по печати и массовым коммуникациям: профессиональная база данных. - Режим доступа: <http://archive.government.ru/power/66/>. - Текст: электронный
14. [PsyJournals.ru](http://psyjournals.ru): профессиональная база данных. - Режим доступа: <http://psyjournals.ru>. - Текст: электронный

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа - практических занятий, для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и

промежуточной аттестации, оборудованная: рабочими местами для обучающихся, оснащенными специальной мебелью; рабочим местом преподавателя, оснащенным специальной мебелью, персональным компьютером с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета; техническими средствами обучения - мультимедийным оборудованием (проектор, экран, колонки) и маркерной доской; лицензионным программным обеспечением

2. Помещение для самостоятельной работы, оборудованное специальной мебелью, персональными компьютерами с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета, лицензионным программным обеспечением

3. При применении электронного обучения, дистанционных образовательных технологий используются: виртуальные аналоги учебных аудиторий - вебинарные комнаты на вебинарных платформах, рабочее место преподавателя, оснащенное персональным компьютером (планшет, мобильное устройство) с возможностью подключения к сети «Интернет», доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета и к информационно-образовательному portalу Университета imeos.ru, веб-камерой, микрофоном и гарнитурой (в т.ч. интегрированными в устройства), программным обеспечением; рабочее место обучающегося оснащено персональным компьютером (планшет, мобильное устройство) с возможностью подключения к сети «Интернет», доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета и к информационно-образовательному portalу Университета imeos.ru, веб-камерой, микрофоном и гарнитурой (в т.ч. интегрированными в устройства). Авторизация на информационно-образовательном portalе Университета imeos.ru и начало работы осуществляются с использованием персональной учетной записи (логина и пароля). Лицензионное программное обеспечение

9. Оценочные материалы по дисциплине

Описание оценочных средств (показатели и критерии оценивания, шкалы оценивания) представлено в приложении к основной профессиональной образовательной программе «Каталог оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации».

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности приводятся в соответствующих методических материалах и локальных нормативных актах Университета.

Для оценивания учебных достижений студентов в Университете действует балльно-рейтинговая система.

Если оценка, соответствующая набранной в семестре сумме рейтинговых баллов, удовлетворяет студента, то она является итоговой оценкой по дисциплине при проведении промежуточной аттестации в форме экзамена/зачета с оценкой/зачета.

Условием сдачи экзамена/зачета с оценкой/зачета с целью повышения итоговой оценки по дисциплине является сдача студентом экзамена, за который он получает экзаменационные баллы без учета баллов, полученных за текущий контроль:

Шкала оценивания учебных достижений по дисциплине, завершающейся зачетом без оценки

Баллы по дисциплине	60 и менее		61-73		74-90		91-100
Итоговая оценка по дисциплине	Незачет		Зачет				
Баллы в международной шкале ECTS с буквенным обозначением уровня	50 и менее	51-60	61-67	68-73	74-83	84-90	91-100
	F	Fx	E	D	C	B	A
Уровень сформированности компетенций	Не сформированы		Пороговый		Высокий		Повышенный

Шкала оценивания учебных достижений по дисциплине, завершающейся экзаменом/

зачетом с оценкой								
Баллы по дисциплине	60 и менее		61-73		74-90		91-100	
Итоговая оценка по дисциплине	Неудовлетворительно		Удовлетворительно		Хорошо		Отлично	
Баллы в международной шкале ECTS с буквенным обозначением уровня	<50	51-60	61-67	68-73	74-83	84-90	91-100	
	F	Fx	E	D	C	B	A	
Уровень сформированности компетенций	Не сформированы		Пороговый		Высокий		Повышенный	

9.1. Типовые контрольные задания для текущего контроля

Собеседование, опрос/Контрольная работа № 1

- Процесс приобщения человека к определенной этнической культуре и обретения им необходимых для жизни культурных навыков
 А) социализация Б) инкультурация В) аккультурация
- Переход с одного языка на другой в процессе коммуникации
 А) смешение кодов Б) переключение кодов В) состыковка кодов
- Культурные системы, выделяемые по континентальному признаку
 А) макрокультура Б) контркультура В) микрокультура
- Осознанное сопереживание текущему эмоциональному состоянию другого человека, без потери ощущения внешнего происхождения этого переживания
 А) симпатия Б) эмпатия В) апатия
- Совокупность неязыковых средств, символов и знаков, используемых для передачи информации и сообщений в процессе общения
 А) паравербальная коммуникация Б) невербальная коммуникация В) вербальная коммуникация
- Культура, в которой большая часть информации существует на уровне контекста; признаки: традиционность, устойчивость, эмоциональность, несклонность к переменам
 А) высококонтекстная культура Б) низкоконтекстная культура В) доминантная культура
- Совокупность устойчивых и привычных способов поведения, присущих данному человеку, которые используются им при установлении отношений и взаимодействиях с другими

ЛЮДЬМИ

А) коммуникативное поведение Б) коммуникативное намерение В) коммуникативный стиль

8. Национально-специфическое видение времени, воспринимаемого как делимое, с последовательно осуществляемыми действиями, каждому из которых отводится определенный отрезок времени

А) монокронное время Б) полихронное время В) синхронное время

9. Совокупность зафиксированных в единицах языка представлений народа о действительности на определенном этапе его развития, представление о действительности, отраженное в значениях языковых знаков, заложенная в системных значениях слов информация о мире

А) культурная картина мира Б) языковая картина мира В) концептуальная картина мира

10. Представителями этой культуры являются молодые состоятельные люди, ведущие активный светский образ жизни, построенный на увлечении профессиональной карьерой и материальном успехе

А) авангард Б) хиппи В) яппи

Собеседование, опрос/Контрольная работа № 2

1. Психологическая установка предвзятого и враждебного отношения к чему-либо без достаточных для такого отношения оснований или причин; возникает как следствие неполного или искаженного понимания объекта, по отношению к которому формируется установка

А) предрассудок Б) стереотип В) эмпатия

2. Совокупность личностных черт, типов мышления и моделей поведения, в той или иной мере присущих большинству представителей данной культуры

А) культурная идентичность Б) национальное многообразие В) национальный характер

3. Процесс общения и взаимодействия, осуществляемый между представителями различных культур или культурных сообществ

А) межкультурная коммуникация Б) коммуникативная компетенция В) культурная компетенция

4. Состояние физического и эмоционального дискомфорта, возникающего в процессе приспособления личности к новому культурному окружению

А) культурный шок Б) культурная компетенция В) культурный релятивизм

5. Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом

А) культурная картина мира Б) культурная идентичность В) культурная ценность

6. Процесс возникновения, развития и разрешения противоречивости целей, отношений и действий людей, детерминированный объективными и субъективными причинами и протекающий в двух взаимосвязанных формах – противоречивых психологических состояний и открытых противоречивых действий сторон на индивидуальном и групповом уровнях

А) конфликт Б) стереотип В) предрассудок

7. Исторически сложившаяся социальная норма, определяющая поведение людей в той или иной сфере жизнедеятельности

А) нрав Б) обычай В) норма

8. Упрощенная ментальная репрезентация определенной категории людей, преувеличивающая моменты сходства между ними и игнорирующая различия

А) стереотип Б) категоризация В) предрассудок

9. Информация об определенном культурном пространстве, выступающем в качестве контекста общения

А) фоновые знания Б) фоновая информация В) культурная перцепция

10. Свойство сознания человека воспринимать и оценивать окружающий мир с точки зрения превосходства традиций и ценностей собственной этнической группы над другими

А) эмпатия Б) патриотизм В) этноцентризм

Собеседование, опрос/Контрольная работа № 3

1. Отношения и связи, складывающиеся между двумя культурами, влияние и взаимные изменения, которые появляются в ходе этих отношений и выступают следствием интеграционных тенденций

А) взаимодействие культур Б) аккультурация В) сегрегация

2. Специфический тип коммуниканта, обладающий культурной ментальностью, системой ценностей, придерживающийся языковых, поведенческих и коммуникативных норм и потенциально способный к межкультурному взаимодействию

А) реципиент Б) языковая личность В) адресант

3. Процесс познавательной деятельности человека, заключающийся в осмыслении поступающей к нему информации и приводящей к образованию концепта, концептуальных структур и всей концептуальной системы в мозгу человека

А) ценностные ориентации Б) категоризация В) концептуализация

4. Культурная категория, определяемая формами и скоростью распространения информации

А) коммуникативный барьер Б) вид коммуникации В) тип информационных потоков

5. Терпимое и снисходительное отношение к чужим мнениям, верованиям, поведению, обычаям, культуре и идеям

А) межличностная аттракция Б) толерантность В) коммуникабельность

6. Понимание фоновых знаний, ценностных установок, психологической и социальной идентичности, характерных для культурной среды общения

А) культурная компетенция Б) коммуникативная компетенция В) языковая компетенция

7. Отбор информации, полученной в процессе познания, путем сокращения числа поступающих извне стимулов, прохождение их через внутренние фильтры, игнорирование большей части информации и отбор меньшей части

А) абстрагирование Б) интерпретация В) декодирование

8. Тип культуры, в которой доминируют ценности, в большей степени характерные для мужчин, ассоциируемые с амбициозностью, достижением цели, силой воли, властью денег и т.п.

А) маскулинная культура Б) коллективистская культура В) индивидуалистская культура

9. Процесс получения и интерпретации сообщений, получаемых человеком извне, связан с расшифровкой символов, составляющих сообщение

А) фильтрация информации Б) интерпретация В) декодирование

10. Социальные, социально-психологические идеи и взгляды, разделяемые народом и наследуемые каждым новым поколением

А) культурные принципы Б) культурные ценности В) культурные нормы

Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №1

- **Национальный характер: миф или реальность.**
- Англоязычный мир и его культура.
- Немецкоязычный мир и его культура.
- Франкоязычный мир и его культура.
- Русскоязычный мир и его культурные константы.
- Юмор и его культурное своеобразие.
- Восприятие времени в разных культурах.
- Восприятие пространства в разных культурах.
- Гендерные стереотипы и дискурсивное поведение мужчин и женщин - представителей разных культур.
- Маркеры успешной личности в разных культурах.

Круглый стол, дискуссия, полемика, дебаты/Эссе №2

- Искусство кино в русской и европейских культурах.
- Язык и культура региона с позиций МК.
- Символ как явление культурного пространства в русской и европейской культурах.
- Стереотип как явление культурного пространства в англоязычной / франкоязычной / немецкоязычной культуре.
- Структура семьи в западных и восточных культурах.

Доклад, сообщение/Реферат №1

- Сказочные персонажи и их лингвокультурные особенности.
- Культурная значимость словесного творчества.
- Музыка и ее место в семиотике культур.
- Живопись и ее место в семиотике культур.
- Театральное искусство в русской и европейской культурах.

Деловая и (или) ролевая игра/Кейс-задача №1

Ситуация межкультурной коммуникации в формате обсуждения. Студенты предлагают ряд утверждений (Школьная форма необходима; Животные должны обладать равными правами с человеком; Смерть не освобождает человека от его гражданских прав и обязанностей и подоб.). С помощью жеребьевки выбирается одно из них. Далее, разбившись на группы, студенты подготавливают доказательства и опровержения правоты выбранного утверждения. Фальсификация может проводиться как в формате дебатов Карла Поппера, так и в более упрощенной форме.

9.2. Примерный перечень тем курсовой работы

Не предусмотрено учебным планом

9.3. Типовые контрольные задания для промежуточной аттестации: экзамен

Примерный перечень теоретических вопросов к экзамену (Вопрос №1)

Каждый билет содержит в себе два теоретических вопроса. После подготовки студент излагает свое видение проблемы, приводит примеры и аргументы.

1. История возникновения и развития дисциплины межкультурной коммуникации, основные подходы к определению термина «межкультурная коммуникация». Предмет, объект, цели и задачи дисциплины.
2. Основные теории межкультурной коммуникации.
3. Понятие «коммуникация» в теории межкультурной коммуникации. Особенности коммуникативного акта в условиях межкультурной коммуникации.
4. Национально-культурные особенности коммуникативного стиля. Стиль коммуникации в межкультурном аспекте. Подходы к определению коммуникативного стиля как явления, детерминированного культурной спецификой. Виды коммуникативных стилей.
5. Понятие и сущность культуры в теории межкультурной коммуникации. Типология и классификация культур.
6. Соотношение понятий «коммуникация» и «культура» в рамках теории межкультурной коммуникации.
7. Формы и способы освоения чужой культуры: социализация, инкультурация, аккультурация.
8. Межкультурная адаптация и понятие культурного шока. Причины и факторы возникновения культурного шока. Фазы его развития. Типы реакции на другую культуру.
9. Понятие национального характера. Факторы, оказавшие влияние на формирование национального характера.
10. Культура и поведение. Культурные нормы и ценности, их роль в межкультурной коммуникации
11. Культура и восприятие. Атрибуция и ее роль в межкультурной коммуникации. Виды атрибуций. Ошибки атрибуции.
12. Понятие конфликта культур. Межкультурные конфликты, природа и причины их возникновения. Способы преодоления межкультурных конфликтов.
13. Понятие и сущность стереотипа, его функции и значение для межкультурной коммуникации.
14. Предвззудки и механизм их формирования. Типы предвззудков. Коррекция и изменение предвззудков.
15. Картина мира как одно из центральных понятий межкультурной коммуникации. Виды картин мира.
16. Соотношение языка и культуры. Понятие языковой и культурной картин мира, их соотношение.

17. Вербальная коммуникация, ее стили, используемые в процессе межкультурного общения.
18. Роль невербального общения в процессе межкультурного общения. Основные формы невербальной коммуникации.
19. Паравербальная коммуникация в межкультурном общении. Ее основные компоненты и особенности.
20. Понятие и структура межкультурной компетентности.
21. Толерантность как результат межкультурной коммуникации.
22. Методы обучения межкультурной коммуникации.

Примерный перечень практических заданий к экзамену (Вопрос №2)

Предложите письменные характеристики следующим терминам:

1. абстрагирование;
2. агентивность;
3. адресант;
4. адресат;
5. аккультурация;
6. апперцепция;
7. ассоциирование;
8. атрибуция;
9. аттракция;
10. вербальная коммуникация;
11. взаимодействие культур;
12. высококонтентная культура;
13. гендерная идентичность;
14. гибридизация (креолизация);
15. гипотеза языковой относительности;
16. декодирование;
17. деконструкция;
18. диалог;
19. жест;
20. идеосфера;
21. идиолект;
22. инкультурация;
23. интерпретация;
24. интерференция;
25. кодирование;
26. коммуникативная дистанция;
27. коммуникативная интенция;
28. коммуникативная компетенция;
29. коммуникативный барьер;
30. коммуникативные помехи;
31. коммуникативный стиль;
32. концепт;
33. концептосфера;
34. концептуальная картина мира;
35. культурная идентичность;
36. культурная картина мира;

37. культурная компетенция;
38. культурно-специфический текст;
39. культурные маркеры;
40. культурный империализм;
41. культурный код;
42. культурный шок;
43. лакуна;
44. лингвокультурология;
45. лингвострановедение;
46. маргинальность;
47. межъязыковая паронимия (ЛДП);
48. национальный характер;
49. шум;
50. политическая корректность;
51. пресуппозиция;
52. прецедентный феномен;
53. символ;
54. социолект;
55. стереотип;
56. стратификация;
57. фоновые знания;
58. фрейм;
59. этноцентризм;
60. языковая картина мира;
61. языковая личность;
62. языковая экспансия.

Раздел билета	Компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Количество баллов
Вопрос №1 Теоретический вопрос (проверяет знания («знать»)), сформированные дисциплиной)	УК-4 УК-5	Знает особенности разных видов коммуникации (вербальной, невербальной и паравербальной; устной и письменной) и их роль в межкультурном общении; роль языка в межкультурном общении, особенности формирования языковой личности; основные единицы вербальной коммуникации; теорию дискурса, национально-структурную специфику речевого поведения; межкультурные различия невербальной коммуникации; особенности дискурсивной деятельности носителей разных культур; требования к деловой устной и письменной коммуникации Знает основные положения теории коммуникации: предмет, объект и методы теории коммуникации; основные концепции коммуникации; основные типы культур и их отличия; особенности взаимодействия культур; направления межэтнического и межконфессионального диалога, этнические стереотипы, их характеристики и значения для коммуникации; формы межкультурной коммуникации и психологические основы коммуникации, причины возникновения и способы преодоления культурных конфликтов	40

Раздел билета	Компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Количество баллов
Вопрос №2 Практическое задание (проверяет умения («уметь»), проверяет практические навыки («владеть»), сформированные дисциплиной)	УК-4 УК-5	<p>Умеет распознавать культурно значимые параметры ситуации общения; правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения в различных культурах;</p> <p>Владеет навыками письменного и устного делового общения; навыками ведения деловой беседы и соблюдения норм делового этикета; логическими нормами и речевыми приемами деловой коммуникации; методами анализа, интерпретации и оценки текстов и культурных ситуаций</p> <p>Умеет анализировать результаты собственной практической деятельности в сфере межкультурной коммуникации с целью ее совершенствования; вести межкультурную коммуникацию в социально-бытовой, социально-культурной, социально-политической и официально-деловой сферах с соблюдением норм этики и этикета; проявлять расовую, национальную и религиозную терпимость; анализировать причины коммуникативной неудачи и пути её устранения в процессе межкультурного общения; выстраивать диалог культур</p> <p>Владеет понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; системой представлений о связи языка и культуры народа; базовыми методами и методиками анализа культурной специфики и межкультурных взаимодействий; основами политкорректности при общении с носителями другой культуры; навыками общения в полиэтничном обществе</p>	60